Организация Объединенных Наций CTOC/COP/WG.5/2011/6

Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Distr.: General
23 May 2011
Russian
Original: English

Доклад о работе совещания межправительственной рабочей группы открытого состава по обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, проведенного в Вене 17-19 мая 2011 года

I. Введение

1. В своей резолюции 5/5 Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности постановила учредить межправительственную рабочую группу открытого состава в целях рассмотрения и изучения возможностей создания механизма или механизмов для оказания содействия Конференции в проведении обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней и представления соответствующих предложений, а также подготовки круга ведения для предложенного механизма или механизмов обзора, руководства для правительственных экспертов и образца докладов о страновых обзорах для рассмотрения и возможного принятия Конференцией на ее шестой сессии.

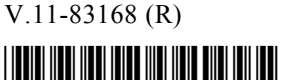
II. Организация работы совещания

A. Открытие совещания

2. Первое совещание межправительственной рабочей группы открытого состава по обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней было проведено в Вене 17-19 мая 2011 года.

3. Совещание открыла заместитель Председателя Конференции участников Конвенции Доминика Кройс (Польша), которая сообщила рабочей группе, что расширенное бюро Конференции на своем заседании, состоявшемся 7 марта 2011 года, выдвинуло кандидатуру Мексики на должность Председателя

V.11-83168 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку

рабочей группы и что правительство Мексики выдвинуло на эту должность кандидатуру Улисеса Канчолы Гутьерреса (Мексика); затем рабочая группа избрала г-на Канчолу Гутьерреса своим Председателем. Председатель выступил с заявлением и дал общий обзор мандата группы, ее целей и рассматриваемого ею вопроса.

B. Утверждение повестки дня и организация работы

4. На своем 1-м заседании 17 мая 2011 года рабочая группа утвердила консенсусом свою предварительную повестку дня и организацию работы с внесенными поправками[1]. Была утверждена следующая повестка дня:

1. Организационные вопросы:
   a) открытие совещания;
   b) утверждение повестки дня и организация работы
2. Возможности создания механизма или механизмов для оказания содействия Конференции в проведении обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней, а также представление соответствующих предложений:
   a) доклад о ходе реализации добровольной экспериментальной программы по обзору осуществления Конвенции и протоколов к ней
3. Круг ведения предлагаемых механизмов обзора, руководство для правительственных экспертов и образец доклада о страновом обзоре.
4. Прочие вопросы
5. Утверждение доклада.

C. Участники

5. На совещании присутствовали представители 77 государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и 7 государств, подписавших эти документы. Список участников содержится в документе CTOC/COP/WG.5/2011/INF/1/Rev.2.

D. Документация

6. Документы, находившиеся на рассмотрении рабочей группы, перечислены в приложении к настоящему докладу.

---

[1] В рамках обсуждений в рабочей группе 17 мая 2011 года было представлено всеобъемлющее программное обеспечение для самооценки ("комплексное программное обеспечение для обследования").

III. Рассмотрение проекта круга ведения, проекта руководства и проекта образца доклада

7. На своем совещании, проведенном 17-19 мая 2011 года, рабочая группа рассмотрела пункт 3 повестки дня под названием "Круг ведения предлагаемых механизмов обзора, руководство для правительственных экспертов и образец доклада о страновом обзоре". Для рассмотрения этого пункта повестки дня рабочей группе были представлены следующие документы:

a) Проект круга ведения механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней (CTOC/COP/WG.5/2011/2);

b) Проект руководства для правительственных экспертов и секретариата по проведению страновых обзоров (CTOC/COP/WG.5/2011/3);

c) Проект образца доклада о страновом обзоре и его резюме (CTOC/COP/WG.5/2011/4);

d) Проект ориентировочного тематического распределения вопросов по Конвенции об организованной преступности и протоколам к ней (CTOC/COP/WG.5/2011/5).

8. Рабочая группа завершила свои первое и предварительное чтения переходящего текста проекта круга ведения, проекта руководства и проекта образца доклада.

9. Было отмечено, что прогресс, достигнутый рабочей группой в ходе обсуждений, будет отражен в переходящем тексте пересмотренного проекта круга ведения[2], пересмотренного проекта руководства[3] и пересмотренного проекта образца доклада[4].

10. Было достигнуто согласие о том, что государства-участники и подписавшие государства могут продолжить проведение неофициальных консультаций по пересмотренному проекту круга ведения, пересмотренному проекту руководства, пересмотренному проекту образца доклада, проекту ориентировочного тематического распределения вопросов и связанным с ними вопросам до следующего совещания рабочей группы. В консультации с расширенным бюро Конференции секретариат будет информировать государства-участники и подписавшие государства о намеченных датах проведения этих консультаций.

IV. Прочие вопросы

11. Было отмечено, что в связи с окончательной доработкой основного инструмента сбора информации в соответствии с резолюцией 5/5 требуется

[2] Впоследствии будет издан в качестве документа CTOC/COP/WG.5/2011/2/Rev.1.
[3] Впоследствии будет издан в качестве документа CTOC/COP/WG.5/2011/3/Rev.1.
[4] Впоследствии будет издан в качестве документа CTOC/COP/WG.5/2011/4/Rev.1.

проведение дальнейших консультаций между государствами-участниками и подписавшими государствами с участием Секретариата.

V. Утверждение доклада

12. На своем 6-м заседании 19 мая 2011 года межправительственная рабочая группа открытого состава утвердила настоящий доклад.

Приложение

Перечень документов и документов зала заседаний, находившихся на рассмотрении межправительственной рабочей группы открытого состава по обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней на ее первом совещании

Условное обозначение	*Пункт повестки дня*	*Название или описание*
CTOC/COP/WG.5/2011/1	1 (b)	Предварительная повестка дня и организация работы
CTOC/COP/WG.5/2011/2	3	Проект круга ведения механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней
CTOC/COP/WG.5/2011/3	3	Проект руководства для правительственных экспертов и секретариата по проведению страновых обзоров
CTOC/COP/WG.5/2011/4	3	Проект образца доклада о страновом обзоре и его резюме
CTOC/COP/WG.5/2011/5	3	Проект ориентировочного тематического распределения вопросов по Конвенции об организованной преступности и протоколам к ней
CAC/COSP/IRG/2011/2	2	Записка Секретариата о страновых обзорах: уроки, извлеченные в течение первого года текущего цикла обзора
CTOC/COP/WG.5/2011/L.1	5	Проект доклада
CTOC/COP/WG.5/2011/CRP.1	3	Terms of reference for a review mechanism or mechanisms, guidelines for governmental experts and a blueprint for the country review reports: proposals and initiatives of States parties and signatories
CTOC/COP/WG.5/2011/CRP.2	3	Non-paper by Switzerland: proposals for the allocation of the articles of the Convention and the three Protocols to the five thematic areas and the two review cycles
CTOC/COP/WG.5/2011/CRP.3	3	Non-paper by Mexico: proposal for a mechanism for the review of the implementation of the Organized Crime Convention and the Protocols thereto; draft terms of reference
CTOC/COP/WG.5/2011/CRP.4	4	Non-paper by the United States of America: reformulated self-assessment checklist

Условное обозначение	*Пункт повестки дня*	*Название или описание*
CTOC/COP/WG.5/2011/CRP.5	3	Non-paper by Mexico: reviewing and reviewed States – distribution in a cycle
CTOC/COP/2010/CRP.1	2 (a)	Доклад Секретариата о реализации экспериментальной программы по обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и извлеченных уроках